XIII^e LEGISLATURE

IV^e COMMISSION PERMANENTE DU CONSEIL (*Essor économique*)

PROCES-VERBAL SOMMAIRE DE LA REUNION N° 153 DU 30 NOVEMBRE 2012

EMPEREUR Diego	(Président)	(Présent)
AGOSTINO Salvatore	(Vice-président)	(Présent)
BIELER Mauro	(Secrétaire)	(Présent)
BENIN Anacleto		(Présent)
CHATRIAN Albert		(Présent)
FONTANA Carmela		(Présente)
ROSSET Andrea		(Présent)

Mme Sonia GRIECO, dirigeant des Commissions du Conseil et des activités culturelles, assiste à la réunion et Mme Monica BAUDIN assure le secrétariat.

La réunion est ouverte à 9h15, à Aoste, dans la Salle des Commissions de la Présidence du Conseil régional, pour l'examen de l'ordre du jour suivant:

- 1) Communications du Président.
- 2) Audition du Président du CPEL sur le P.L. n° 213.

A l'initiative du Gouvernement régional (Assesseur au tourisme, sport, commerce et transports)

- 3) Projet de loi n° 213 portant: « Modificazioni alle leggi regionali 7 marzo 1997, n. 7 (Disciplina della professione di guida alpina in Valle d'Aosta), 31 dicembre 1999, n. 44 (Disciplina della professione di maestro di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta. Abrogazione delle leggi regionali 1 dicembre 1986, n. 59, 6 settembre 1991, n. 58 e 16 dicembre 1992, n. 74), e 7 maggio 2012, n. 14 (Disciplina dell'attività di acconciatore).» – Rapporteur: BIELER.
- 4) Proposition de l'acte administratif portant: “Proroga sino al 31 dicembre 2013 e aggiornamento delle direttive di programmazione e di indirizzo 2010-2012 dell'Office régional du Tourisme - Ufficio regionale del Turismo.”.

* * *

Le Président EMPEREUR, ayant constaté que l'assemblée est légalement constituée, déclare la réunion ouverte pour l'examen des points inscrits à l'ordre du jour, au sens des télégrammes n° 8737 et n° 8750 du 29 novembre 2012.

AUDITION DU PRESIDENT DU CPEL SUR LE P.L. N° 213.

* * *

M. Riccardo BIELLER, représentant du Conseil permanent des collectivités locales, intègre la réunion à 9h15. La réunion est enregistrée.

* * *

Il Presidente EMPEREUR introduce la riunione e, nell'esprimere l'urgenza, sollecitata soprattutto dall'associazione dei maestri di sci, nell'adozione del disegno di legge in oggetto da parte del Consiglio regionale, invita il sig. Bieller a formulare le eventuali osservazioni sul testo suddetto.

Il sig. BIELLER informa che il CPEL ha avviato l'esame del provvedimento in questione; aggiunge che, per quanto riguarda la modifica della legge sulla disciplina della professione di acconciatore, il regolamento predisposto dai rappresentanti dei comuni valdostani tiene già conto delle disposizioni indicate dal disegno di legge, mentre, per quanto riguarda la modifica della legge che disciplina la professione di maestro di sci, dai primi contatti avuti con la categoria interessata, non sono emerse particolari problematiche.

Riferisce quindi che, per le motivazioni suddette, il parere sul disegno di legge n. 213, che verrà espresso a giorni dall'Assemblea del CPEL, molto probabilmente sarà positivo.

* * *

A 9h20 M. BIELLER quitte la Salle des Commissions. L'enregistrement de la réunion est terminé.

* * *

La Commission prend acte des informations reçues au cours de l'audition.

PROJET DE LOI N° 213 PORTAN: « MODIFICAZIONI ALLE LEGGI REGIONALI 7 MARZO 1997, N. 7 (DISCIPLINA DELLA PROFESSIONE DI GUIDA ALPINA IN VALLE D'AOSTA), 31 DICEMBRE 1999, N. 44 (DISCIPLINA DELLA PROFESSIONE DI MAESTRO DI SCI E DELLE SCUOLE DI SCI IN

**VALLE D'AOSTA. ABROGAZIONE DELLE LEGGI REGIONALI 1 DICEMBRE 1986, N. 59, 6 SETTEMBRE 1991, N. 58 E 16 DICEMBRE 1992, N. 74), E 7 MAGGIO 2012, N. 14 (DISCIPLINA DELL'ATTIVITÀ DI ACCONCIATORE).” –
RAPPORTEUR: BIELER.**

Après un bref débat, la Commission, à l'unanimité des voix, émet un avis favorable sur le projet de loi en question.

PROPOSITION DE L'ACTE ADMINISTRATIF PORTANT: “PROROGA SINO AL 31 DICEMBRE 2013 E AGGIORNAMENTO DELLE DIRETTIVE DI PROGRAMMAZIONE E DI INDIRIZZO 2010-2012 DELL'OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME - UFFICIO REGIONALE DEL TURISMO.”.

* * *

L'Assesseur au tourisme, au sports, au commerce et aux transports, M. Aurelio MARGUERETTAZ, intègre la réunion à 9h30.

* * *

Il Presidente EMPEREUR spiega di avere inserito la proposta di atto amministrativo in oggetto all'ordine del giorno odierno, come concordato anche con i gruppi di minoranza consiliare, a seguito di richiesta informale presentata dall'Assessore Marguerettaz; si scusa per il fatto che, a causa dei tempi ristretti di assegnazione dell'atto medesimo, l'aggiunta del punto in questione sia avvenuta in deroga alle 24 ore previste nei casi di convocazione in via d'urgenza.

L'Assessore MARGUERETTAZ ringrazia i Commissari e, in particolare, quelli appartenenti ai gruppi di minoranza consiliare, per avere accolto la richiesta di esaminare la proposta di atto in oggetto nella riunione odierna.

Spiega quindi che la Giunta regionale - in considerazione sia della valenza triennale delle direttive di programmazione e di indirizzo dell'Office régional du tourisme sia dell'approssimarsi della fine della legislatura - ha ritenuto opportuno prorogare di un anno solare le direttive 2010-2012, introducendo unicamente alcune integrazioni coerenti con l'attivazione del sistema di booking on line VdA Booking e rimandando alla prossima legislatura l'adozione di eventuali nuove direttive.

Aggiunge che le integrazioni riguardano quindi il punto 3 “sviluppare il sito turistico regionale” ed il punto 5 “collaborare ad attività di promozione e di commercializzazione turistica” della deliberazione del Consiglio regionale n. 822/XIII del 21 ottobre 2009.

Nel condividere i suggerimenti formulati dalla Direzione affari legislativi, studi e

documentazione del Consiglio regionale, presenta i due emendamenti con i quali propone che:

- il 4° capoverso delle premesse sia sostituito con: *“Evidenziato che le integrazioni al documento di indirizzo 2010-2012 possono essere sinteticamente schematizzate come segue:”*
- il dispositivo sia sostituito con: *“di prorogare sino al 31 dicembre 2013 le direttive di programmazione e di indirizzo 2010-2012 dell’Office régional du tourisme – Ufficio regionale del turismo, aggiornate come da allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante.”*

* * *

A 9h40 l’Assesseur MARGUERETTAZ quitte la Salle des Commissions.

* * *

Il Consigliere CHATRIAN propone di procedere:

- nella riunione odierna, alla votazione sulla proposta di atto amministrativo, come concordato anche con l’Assessore proponente;
- martedì 4 dicembre 2012, all’audizione del Direttore dell’Office régional du tourisme sull’attività svolta dall’ente medesimo.

Après un bref débat la Commission, à la majorité de voix (favorables : 5 ; abstenus : 2, les Conseillers Carmela Fontana et Chatrian), émet un avis favorable sur la proposition de l’acte administratif en objet.

La Commission concorde d’effectuer, mardi 4 décembre 2012, l’audition de Mme Miriana Detti, Directeur de l’Office régional du tourisme.

Le Président EMPEREUR clôt la réunion à 9h45.

Lu, approuvé et signé

LE PRESIDENT
(Diego EMPEREUR)

LE CONSEILLER SECRETAIRE
(Mauro BIELER)

LE FONCTIONNAIRE SECRETAIRE
(Monica BAUDIN)

Le présent procès-verbal a été approuvé le: